



ST. WILLIAM CATHOLIC CHURCH

MARCH 29, 2026 | PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

Welcome!

WEEKLY LITURGICAL SCHEDULE

MASS DURING THE WEEK:

Monday - Saturday: 8am

Masses on weekend:

Sat. 4:00pm,

Sun. 7:30am, 12:30pm

Confession: Saturday: 3 - 3:45pm

Adoration of The Holy Sacrament:

24/7 in the Adoration Chapel

PORZĄDEK NABOŻEŃSTW

Msza w tygodniu:

Środy: 7pm

Piątki: 7pm

Msze w niedziele: 9am & 2pm

Spowiedź: Sobota: 3 - 3:45pm

Oraz przed każdą polską Mszą

Adoracja Najśw. Sakramentu:

24/7 w Kaplicy Adoracji

HORARIO LITÚRGICO SEMANTAL

Misa durante la semana:

Martes - 7pm

Hora Santa: 7:30pm-8:30pm

Misa el Sabado: 5:30pm

Misa el Domingo: 10:30am

Confesiones:

Martes: 6:15 - 6:45pm

Sabado: 3 - 3:45pm

Adoración del Santísimo Sacramento

24/7 en la Capilla de Adoracion



PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

CUT BRANCHES AND
STREWED THEM ON
THE ROAD.

— MATTHEW 21:8 —

2600 N SAYRE AVE. CHICAGO, IL 60707

WWW.SAINTWILLIAMPARISH.ORG | PHONE: 773-637-6565



**PALM SUNDAY, MARCH 29**

- 7:00am – Polish School/Liebrich Hall (PL)
 9:00am – Choir Practice/ Lrg. Mtg. Room (ESP)
 9:00am – Halos Teens/Convent (EN, ESP)
 10:00am – REP Classes/School (EN)
 5:00pm – Altar Servers Training /Church (EN, ESP, PL)

HOLY MONDAY, MARCH 30

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
 8:30am – Church Cleaning
 5:00pm – Legions of Mary Meeting/ Small Mtg. Room (ESP)
 6:00pm – First Communion Practice #1/Church (ALL)

HOLY TUESDAY, MARCH 31

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
 6:00pm – OCIA/Rectory (EN)

HOLY WEDNESDAY, APRIL 1

- 7:30am – Rosary/Church (EN)
 10:30am – Lenten Discussion/Rectory (EN)
 5:00pm – Girls Scouts/School Library (EN)
 6:30pm – Bible study for Men/Small Mtg. Room (ESP)
 7:00pm – Liturgy Meeting/Kitchen & Dining (ESP)
 7:00pm – Baptism Prep Class/Rectory (EN)

HOLY THURSDAY, APRIL 2**GOOD FRIDAY, APRIL 3**

- 11:30am – Legions of Mary/Convent (ESP)

HOLY SATURDAY, APRIL 4

- 7:30am – COR Meeting/Rectory (EN)
 9:35am – Legions of Mary/Lrg. Meeting Room (ESP)
 2:00pm – Legions of Mary/St. Michael's Room (EN)

EASTER SUNDAY, APRIL 5

- 9:00am – Choir Practice/ Lrg. Mtg. Room (ESP)

EN (English) | ESP (Spanish) | PL (Polish) | REC (Rectory) | LH (Liebrich Hall)

HOLY THURSDAY

Gracious and loving God, we thank you for the gift of our priests. Through them, we experience your presence in the sacraments. Help our priests to be strong in their vocation. Set their souls on fire with love for your people.

May God continue to bless and guide our priests, especially Fr. Ryszard -our Pastor.



Parishioners & Parish Staff

SUNDAY, 03/29/2026 – Palm Sunday**7:30am Mass in English**

- S.I. For holiness of priests and bishops
 +Arturo Ricchio
 +Cesare Vitale

9:00am Mass in Polish

- S.I. O świętość kapłanów i biskupów
 S.I. Za parafian i dobrodziejów
 S.I. Intencja przeprasząca, błagająca i wynagradzająca za Amerykę
 S.I. O Boże błog. i wszelkie potrzebne taski dla rodziny Rogozińskich
 +Marian Szarejko

10:30am Mass in Spanish

- S.I. Blessings and protection for Gilbert
 +Luz María Hernández Cuevas
 +Artemio López – 2. Aniversario de muerte

12:30pm Mass in English

- S.I. For the grace of deep faith and love for students, parents, and teachers from the Religious Program, +Joseph Kissane
 +Joseph Kissane Jr., +Dominic Storto
 +Tadeusz Migon – 3rd Death Anniversary

2:00pm Mass in Polish – KONKURS PALM

- S.I. O świętość kapłanów i biskupów
 S.I. Za parafian i dobrodziejów
 S.I. O Boże błogosławieństwo, opiekę najdroższej Maryi i św. Józefa dla Zuzanny Biestek z okazji przyjęcia Sakramentu Bierzmowania

MONDAY OF HOLY WEEK, 03/30/2026**8:00am Mass in English**

- S.I. For holiness of priests & bishops
 S.I. For living and deceased parishioners

TUESDAY OF HOLY WEEK, 03/31/2026**8:00am Mass in English**

- S.I. For holiness of priests & bishops
 S.I. For living and deceased parishioners
 S.I. For all Families struggling with separation

6:00pm Estaciones de la Cruz**7:00pm Mass in Spanish**

- +Artemio López – 2. Aniversario de muerte

WEDNESDAY OF HOLY WEEK, 04/01/2026**8:00am Mass in English**

- +Wilbert Solis – Birthday Remembrance

6:00pm PARISH CONFESSION – English, Polish, Spanish**THURSDAY OF HOLY WEEK, 04/02/2026****7:00pm HOLY MASS OF THE LORD'S SUPPER – English, Polish, Spanish****GOOD FRIDAY, 04/03/2026 – PASSION OF THE LORD****12:00pm Stations of the Cross – Spanish – Via Crucis y procession****3:00pm Stations of the Cross – English****4:00pm Liturgy of the Lord's Passion – Polish – w. Polish School – Liturgia Męki Pańskiej****6:00pm Liturgy of the Lord's Passion – English, Spanish – Liturgia de la passion del Señor****7:30pm Liturgy of the Lord's Passion – Polish – Liturgia Męki Pańskiej****HOLY SATURDAY, 04/04/2026****11:00am Blessing of Easter Baskets – English****12:00pm Blessing of Easter Baskets w. Polish School – Polish****7:30pm Easter Vigil – English, Spanish, Polish****SUNDAY, 04/05/2026 – EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD****6:00am Resurrection Mass – Polish****7:30am Mass – English****9:00am Mass – Polish****10:30am Mass – Spanish****12:30pm Mass – English****2:00pm Mass – Polish**



SAINT WILLIAM PARISH

2600 N. SAYRE AVE.,

CHICAGO, IL 60707



www.saintwilliamparish.org



Ph. 773-637-6565

RECTORY HOURS:

Mon., Wed., & Fri. 9am - 3pm & 6pm-8pm
 Tue. 11am - 1pm & 6pm-8pm
 Thurs. & Sun. Closed
 Sat. 10am - 12pm

PASTOR

Rev. Ryszard Groń

DEACONS

Greg Fidanzia
 Edward Simola

OPERATIONS DIRECTOR

Richard G. Neyenesch ext: 103
rneyenesch@archchicago.org

PARISH SECRETARY

Alicja Haraburda ext: 100
saintwilliamparish1916@gmail.com

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION & EVANGELIZATION

Dorota Archacki ext: 102
darchacki@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Marsha Geurtsen
mgeurtsen@archchicago.org

POLISH SCHOOL

ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO

School Principal
 Marzena Klimek 773-430-2099

PARISH SUPPORT

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Weekend Collections 03/22/26 | \$7,096 |
| Weekly Collection Budget | \$8,500 |
| Deficit/Surplus | \$1,404 |
| Year to Date 03/22/26 | \$257,876 |
| Year to Date Collection Budget | \$323,000 |
| Deficit/Surplus | \$65,124 |
| Love of St. William YTD Collection | \$52,198 |
| St. William YTD Vision | \$85,500 |
| Deficit/Surplus | \$33,302 |
| St. Joseph (Spanish Mass) | \$1,808 |

Thank you for your generosity / Dziękujemy za waszą hojność
 Gracias por su generosidad / Grazie per la vostra generosità



SECOND COLLECTIONS

Every week of March - Out of Love of St. William
March 29 - Easter Flowers



Please donate today.
 Prosimy o darowiznę już dzisiaj.
 Por favor, haga su donación hoy.



By scanning the QR code below you can support St. William Church and all ministries such as Parish Facilities maintenance, our community outreach, enhance our religious education and educational programs. Giving is one way to express our love for God and His people.

Donations like yours WILL help St. William Parish fulfill our mission of serving the community in Christ's Name. Thank you for your generosity!
 Please remember St. William Parish in your estate planning.

<https://www.givecentral.org/customizable-online-giving/131-event/1861>



PERPETUAL ADORATION

"A Holy Hour in front of the Blessed Sacrament is worth more than a thousand years of human glory." (St. Padre Pio)

FROM DEACON ED

Failure is an event, not a person. Yesterday ended last night.

SAVE THE DATE!

TRUE NORTH
Trusting Jesus in a Wild World

St William Vacation Bible School

June: 8-12 & June 15-19
9:00am-1:00pm

With VBS after hours 1-3pm
\$80/ 1 Child 1 Week
\$150/ 1 Child 2 Weeks

Register in the Rectory
\$20 off until April 30th

500 CLUB WINNER:

March 29

Xochith Marquez



LETTER FROM FR. RYSZARD

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

The last Sunday of Lent is called Palm Sunday. This is the Sunday that begins Holy Week. It is a time of preparation for the saving events of Jesus Christ on the cross, through which salvation (i.e., redemption from sin) of humanity is to be accomplished.

The culmination of this week will be the so-called Paschal Triduum, the three days (from the Latin: triduum) of Passover: Thursday, Friday, and Saturday evening, during which Jesus will perform his fundamental saving gestures, drawing on Jewish history and traditions. Passover marked the "passing over" of the Israelites from slavery in Egypt to the chosen land, thanks to the sacrifice of a one-year-old (i.e., spotless) lamb. In the case of Jesus (the only innocent man unstained by sin), it is about the passage from death to life through His sacrifice on the cross.

The Sunday that begins Holy Week, like the other days of the Easter Triduum, alludes to events described in the New Testament, namely, Jesus' triumphant entry into Jerusalem to die there, following the example of all the prophets before him. We might be confused by Jesus' triumphant welcome at the gates of Jerusalem by a cheering crowd, but Jesus knows what it means to enter the city, beyond whose walls lurk the hateful authorities of the Jewish religion. The subsequent events of the Triduum will make this clear. The Church's memory recalls this every year in the liturgy by offering the readings from the Passion of the Lord, so as not to confuse or surprise anyone. First, the Gospel of this triumphal entry is given, then a reading from the prophet Isaiah about the Messiah as the suffering Servant of Yahweh, and finally, Paul's account of Jesus' humble acceptance of God's will, the Son of God, in order to bring about the long-planned salvation through his execution on the cross. Finally, the account of Christ's Passion is read.

This is the content of Palm Sunday; the best introduction to the Easter Triduum, which we are slowly entering.

Fr. Ryszard Groń



LIST OD KSIĘDZA RYSZARDA

NIEDZIELA PALMOWA – MĘKI PAŃSKIEJ

Ostatnia niedziela Wielkiego Postu nazywa się Niedzielą Palmową. Jest to niedziela, która rozpoczyna tzw. Wielki Tydzień. Chodzi o czas przygotowania do wydarzeń zbawczych Jezusa Chrystusa na krzyżu, poprzez które ma się dokonać zbawienie (tj. odkupienie z grzechów) ludzkości. Punktem kulminacyjnym tego tygodnia będzie tzw. Triduum Paschalne, czyli trzy dni (z łac. triduum) Paschy: Czwartek, Piątek i Sobota wieczór, podczas których Jezus dokona swoich podstawowych gestów zbawczych, nawiązujących do historii i tradycji żydowskich.

Pascha bowiem oznaczała „przejście” Izraelitów z niewoli Egiptu do ziemi wybranej, dzięki ofierze jednorocznego (tj. nieskalanego) baranka.

W przypadku Jezusa (jedynego niewinnego, nieskalanego grzechem człowieka) chodzi o przejście ze śmierci do życia poprzez Jego ofiarę na krzyżu. Niedziela rozpoczynająca Wielki Tydzień, tak jak i pozostałe dni Triduum Paschalnego, nawiązuje do wydarzeń opisanych w Nowym Testamencie, tj. do triumfalnego wejścia Jezusa do Jerozolimy, by tam umrzeć, na wzór wszystkich dotychczasowych proroków.

Może nas mylić to triumfalne przywitanie Jezusa u bram Jerozolimy przez wiwatujący tłum, ale Jezus wie, co oznacza Jego przekroczenie bram miasta za którego murami cychają pełne nienawisci autorytety religii żydowskiej. Późniejsze wydarzenia Triduum to pokażą wyraźnie. Pamięć Kościoła przypomina to każdego roku w liturgii poprzez podanie czytań Męki Pańskiej, żeby nikogo nie zmylić ani nie zaskoczyć.

Najpierw podana jest ewangelia o tym triumfalnym wejściu, potem czytanie z proroka Izajasza o Mesjaszu, jako cierpiącym Słudze Jahwe, wreszcie pawłowe relacja o pokornym przyjęciu woli Bożej przez Jezusa - Syna Bożego, by przez egzekucję krzyżową przynieść dawno planowane zbawienie. Na samym końcu jest czytana relacja Męki Chrystusa. Oto treść niedzieli palmowej; najlepszy wstęp do Triduum paschalnego, w które powoli wkraczamy.

Ks. Ryszard Groń

DOŁĄCZ DO NAS – ZAPRASZAMY!

Pragnąc budować naszą parafialną wspólnotę polonijną i pogłębiać wzajemne relacje, rozpoczęliśmy spotkania (raz w miesiącu, a czasem częściej), które zaczynamy 30-minutową modlitwą oraz konferencją prowadzoną przez ks. Proboszcza, a następnie wspólnie oglądamy film religijny.

Dziękujemy wszystkim, którzy przychodzą na spotkania, i zapraszamy pozostałych parafian, aby dołączyli do naszej wspaniałej wspólnoty.

Kolejne spotkanie odbędzie się po Świątach – we wtorek, 14 kwietnia o godz. 5:30 pm w biurze parafialnym. Zakończenie około godz. 7:00 pm.

Serdecznie zapraszamy i życzymy błogosławionych Świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

Więcej informacji w biurze parafialnym (773) 637-6565



**PARROQUIA SAN WILLIAM
MINISTERIO HISPANO
CUARESMA 2026**



2 de abril, Jueves Santo

- Misa trilingüe a las 7:00 pm

Viernes 3 de abril: Viernes Santo:

- 12:00 mediodía Vía Crucis en procesión por las calles de nuestra comunidad y meditación de las 7 palabras en la iglesia.
- 6:30 pm Servicio de Viernes Santo & Adoración de la Cruz

The next COR-Heart meeting will be on April 11. We will meet for the rosary at 7:30 AM, followed by Mass at 8:00 AM. We will then go to the meeting room in the rectory to continue our meeting.

Encargar una misa para un ser querido, vivo o fallecido, es el mayor regalo espiritual que se puede ofrecer.

Le invitamos a incluir su intención en las misas de fin de semana y entre semana. El libro de intenciones para 2026 ya está abierto. Por favor, venga a la rectoría.



CARTA DEL PADRE RYSZARD

DOMINGO DE RAMOS - DOMINGO DE PASIÓN

El último domingo de Cuaresma se llama Domingo de Ramos. Este domingo da inicio a la Semana Santa. Es un tiempo de preparación para los acontecimientos salvíficos de Jesucristo en la cruz, mediante los cuales se logrará la salvación (es decir, la redención del pecado) de la humanidad. La culminación de esta semana será el llamado Triduo Pascual, los tres días (del latín: triduum) de la Pascua judía: jueves, viernes y sábado por la noche, durante los cuales Jesús realizará sus gestos salvíficos fundamentales, inspirándose en la historia y las tradiciones judías. La Pascua marcó el paso de los israelitas de la esclavitud en Egipto a la tierra elegida, gracias al sacrificio de un cordero de un año (es decir, sin mancha).

En el caso de Jesús (el único hombre inocente sin mancha de pecado), se trata del paso de la muerte a la vida mediante su sacrificio en la cruz. El domingo que da inicio a la Semana Santa, al igual que los demás días del Triduo Pascual, alude a acontecimientos descritos en el Nuevo Testamento, concretamente la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén para morir allí, siguiendo el ejemplo de todos los profetas que le precedieron. Puede que nos confunda la bienvenida triunfal de Jesús a las puertas de Jerusalén por parte de una multitud que lo vitoreaba, pero Jesús sabe lo que significa entrar en la ciudad, tras cuyos muros se esconden las odiosas autoridades de la religión judía. Los acontecimientos posteriores del Triduo lo dejarán claro.

La memoria de la Iglesia lo recuerda cada año en la liturgia, ofreciendo las lecturas de la Pasión del Señor, para no confundir ni sorprender a nadie. Primero, se presenta el Evangelio de esta entrada triunfal, luego una lectura del profeta Isaías sobre el Mesías como Siervo sufriente de Yahvé, y finalmente, el relato de Pablo sobre la humilde aceptación de Jesús, el Hijo de Dios, a la voluntad de Dios para lograr la salvación largamente planeada mediante su ejecución en la cruz.

Finalmente, se lee el relato de la Pasión de Cristo. Este es el contenido del Domingo de Ramos; la mejor introducción al Triduo Pascual, en el que nos adentramos lentamente.

Fr. Ryszard Groń

STATIONS OF THE CROSS

Tuesdays – 6:00pm in Spanish

Fridays – 6:00pm in English – 6:45pm in Polish

Living Stations of the Cross – Good Friday, April 3rd at 12:00pm in Spanish

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Tuesdays: 6:15pm – 6:45pm Spanish

Saturdays: 3:00 pm – 3:45pm English/Polish/Spanish

Parish Confession: Wednesday, April 1st 6:00pm – 8:00pm

No Confessions will be heard on Holy Saturday, April 4th

PALM SUNDAY – March 29th 2:00pm Traditional Polish Palm Contest

HOLY TRIDUUM

Holy Thursday, April 2nd Mass of the Lord's Supper 7:00pm English/Polish/Spanish

Good Friday, April 3rd

Living Stations of the Cross in Spanish 12:00pm

Stations of the Cross in English – 3:00 pm

Celebration of the Lord's Passion in Polish 4:00pm

Celebration of the Lord's Passion in English/Spanish 6:00 pm

Celebration of the Lord's Passion in Polish 7:30pm

Holy Saturday, April 4th Blessing of Easter Baskets 11:00 am in English; 12:00pm in Polish

Easter Vigil Mass 7:30 pm in English/Polish/Spanish

Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

Sunday, April 5th 6:00 am, 9:00am & 2:00pm Polish

10:30 am Spanish

7:30am & 12:30pm English

Easter Monday – 8:00am Holy Mass in English

7:00pm Holy Mass in Polish



ST. WILLIAM PARISH DISCIPLE MAKER INDEX (DMI) SURVEY AVAILABLE IN ENGLISH, POLISH & SPANISH



Thank you for participating in the DMI Index survey.

This survey will provide you the opportunity to reflect on your own spiritual growth and provide feedback on the efforts of the parish to help you grow. This survey should take 10-15 minutes to complete.

Your responses are kept confidential.

Please scan the code to start the survey

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider **SafeStreets**

833-287-3502



**Salerno
Galewood
CHAPELS**

1857 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60707

**Contact Us
773-889-1700**



*Family Owned & Operated
for Over 90 Years*

Pre Arranged Funerals & Cremation Services Available
www.galewoodchapels.com

Does your organization need a newsletter?
We'll cover the printing costs!

Learn more at lpicommunities.com



ABC LITTLE SCHOOL
Day Care - Home - Quarters

Dora Rodriguez

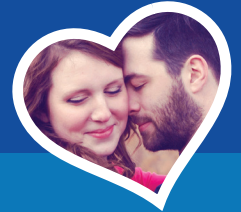
26 Years of Teaching Experience

More Info - Mas Information 708-925-4518
3 Months - 12 Years
Edades Desde Los 3 Meses Hasta Los 12 Anos

Let Go.
Let God.

catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/IL

Our Family Serving Your Family



Belmont Funeral Home

7120 W. Belmont Ave. • (773) 286-2500
www.belmontfuneralhome.com

Cremation Services Available

John Bassi, Parishioner
Graduate of St. William

*Serving the Neighborhood for 3 Generations
Mowimy Po Polsku*

**FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE
OF THIS SPACE**

Call 800.950.9952

**Plan de Seguro para
gastos funerales**

**Lincoln Heritage
Funeral Advantage**

Ayudando familias desde 1963

- Sin Número de Seguro Social
 - Sin exámen médico
- Protege a tu Familia HOY!

Rosa Adelina Jijon
(708) 625-2565
Parishioner

Less paperwork.
More control over
your finances.

Modern businesses run
their finances on Ramp.



Scan the QR code or visit
ramp.com/businesshelp

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ STARTING AT **\$19.95** /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570 *md-medalert.com



**Advertise in Our
Church Bulletin!**

Contact Julie Blanford

jblanford@4LPi.com
(800) 950-9952 x2141



Little space.
Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty VISA, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne. Możesz korzystać z naszych usług on-line, dzięki Bankowości Internetowej PSFCU. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Norridge (4147 N. Harlem Avenue • Norridge, IL 60706, tel. 708-457-0750)



PRZYŁĄCZ SIĘ DO NAS JUŻ DZISIAJ!



1.855.PSFCU.4U • www.NaszaUnia.com



MONTCLAIR-LUCANIA FUNERAL HOME

773-622-9300

Sabrina.Esquivel@DignityMemorial.com

Dignity MEMORIAL
6901 W. Belmont Ave. | Chicago, 60634
www.Montclair-LucaniaFuneral.com

WINTRUST
BANK
Mont Clare

CHICAGO'S NEIGHBORHOOD BANKS
3050 N. Harlem Chicago, IL 60634 • 773-622-5301 | www.wintrustbank.com

Proud to be part of the **WINTRUST** family

**WE'RE PROUD TO SUPPORT
ST. WILLIAM PARISH**



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. William, Chicago, IL

01-1470